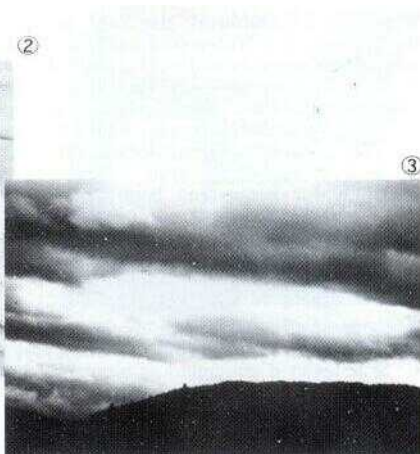
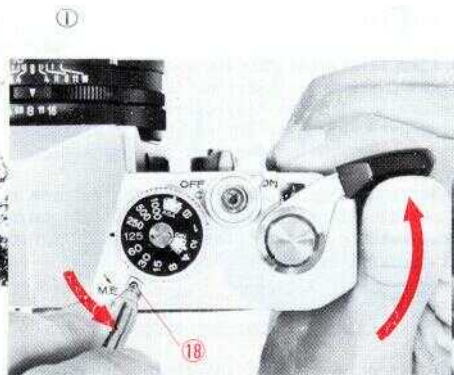
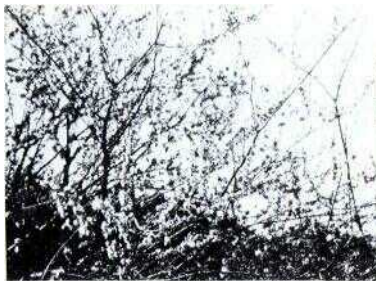


## MULTIPLE EXPOSURE



The Multiple-Exposure Lever (18) is situated under the shutter speed dial. With this lever kept pressed down in the direction indicated by the arrow mark, cock the film wind lever, only the shutter will be charged but the film will not be wound (nor will the film counter advance). This will make it possible to expose one and the same frame of the film as often as you want.

- (1) Give the initial exposure.
- (2) Cock the film wind lever with the multiple-exposure lever kept depressed in the arrow marked direction.
- (3) Give a second exposure.

Repeat this series of action as often as you want.

- For an easy manipulation, insert the nib of a ball-point pencil into the hole at the center of the multiple-exposure lever.



## MEHRFACHBELICHTUNG

Der Hebel für Mehrfachbelichtung (18) befindet sich unter der Verschlusszeitenwählscheibe. Wenn Sie den Filmaufzugshebel betätigen und dabei diesen Hebel in Pfeilrichtung gedrückt halten, wird der Verschluss gespannt, der Film jedoch nicht transportiert (auch das Zählwerk schaltet nicht weiter), so können Sie beliebig oft das selbe Bild belichten.

(1) Machen Sie die erste Belichtung.

(2) Spannen Sie den Filmaufzugshebel, während Sie den Hebel für Mehrfachbelichtung in Pfeilrichtung drücken.

(3) Machen Sie die zweite Belichtung.

Wiederholen Sie diesen Vorgang beliebig oft.

- Zur leichteren Bedienung können Sie auch einen Kugelschreiber in das Loch im Hebel stecken und den Hebel damit in Pfeilrichtung drücken.

## MULTI-EXPOSITION

Le levier de multi-exposition (18) se trouve sous le sélecteur des temps de pose. On peut réaliser la multi-exposition (Images doublées) en poussant le levier dans le sens indiqué par la flèche, et en manipulant le levier d'armement (14).

L'obturateur seul est chargé et le film n'est pas entraîné (compteur n'avance pas non plus). Ce système permet de faire une sur-impression d'images tant que l'on désire.

(1) Effectuer la première prise

(2) Manipuler le levier d'armement tout en pressant le levier de multi-exposition dans le sens indiqué par la flèche.

(3) Effectuer la seconde prise.

Répéter de (1) à (3) en série.

- Pour faciliter cette manipulation, insérer la pointe d'un crayon à bille dans le trou au centre du levier de multi-exposition.

## MULTIPEL-EXPONERING

Multipel-exponeringsarmen (18) är belägen under slutarhastighetsratten. Medan denna arm tryckes i pilens i riktning, och filmframvridningsarmen vrides runt, spännes slutaren utan att filmen föres framåt (och utan att bildrännaren rörs). Detta gör det möjligt att exponera samma del av filmen hur många gånger som helst.

(1) Gör den första fotograferingen

(2) Spänn filmframvridningsarmen medan multipel-exponeringsarmen hålles presad i pilens riktning.

(3) Gör den andra fotograferingen.

Detta kan upprepas hur många gånger som helst.

- Genom att sätta spetsen på en kulspetspenna i hålet i mitten på armen, underlättas förfarandet.